



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency

รายงานการบริจาค  
“โครงการรอมฎอนนี้เพื่อพี่น้อง  
และทานประจำปีชะกาต 2565”



# บทนำ

---

หลังจากช่วงเดือนรอมฎอนอันศักดิ์สิทธิ์ในปีที่ผ่านมา UNHCR ประเทศไทยขอเป็นตัวแทนผู้ลี้ภัยทุกครอบครัวที่ได้รับการเปลี่ยนแปลงจากความเมตตาของคุณ ขอขอบพระคุณจากใจสำหรับน้ำใจอันยิ่งใหญ่ที่คุณมีต่อพวกเขา

**ความเมตตาจากคุณได้สร้างแสงสว่างให้กับหลายชีวิต**

คุณได้สร้างช่วงเวลาแห่งความสุขให้กับครอบครัวผู้ลี้ภัย โดยการมอบความช่วยเหลือและทำให้พวกเขารู้สึกปลอดภัย มอบสิ่งจำเป็นพื้นฐานให้กับเด็กๆ ในทุกๆ วัน หรือยารักษาโรคให้กับผู้สูงอายุ

**คุณได้สร้างรอยยิ้มที่เบิกบานให้กับเด็ก ๆ ผู้ลี้ภัย ทำให้พวกเขาได้มีเสื้อผ้าใหม่ในวันถัด**

เจ้าหน้าที่ UNHCR ทุกคนรู้สึกซาบซึ้งในความเมตตาและการให้ที่ยิ่งใหญ่จากคุณ คุณได้พิสูจน์ให้ผู้ลี้ภัยทั่วโลกเห็นว่าพวกเขาไม่ได้ต่อสู้กับความยากลำบากเพียงลำพัง และคุณยืนหยัดเคียงข้างผู้ลี้ภัยเสมอมา

ขอบคุณสำหรับการบริจาคตลอดเดือนรอมฎอน ทานประจำปีชะกาต และทานซอดาเกาะห์มอบความคุ้มครองแก่ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นชาวมุสลิม ความเมตตาและการแบ่งปันของคุณจะเป็นที่จดจำตลอดไป



## ผู้ลี้ภัยชาวมุสลิมกว่า 100,000 ครอบครัว ได้รับความช่วยเหลือตลอดเดือนรอมฎอนในปีนี้

ในปีนี้ UNHCR ได้ระดมทุนในโครงการรอมฎอนนี้เพื่อพี่น้องและท่านประจำปีชะกาต โดยมีเป้าหมายที่จะมอบความช่วยเหลือให้กับผู้ลี้ภัยชาวมุสลิม 100,000 ครอบครัวทั่วโลก ผ่านโครงการเงินช่วยเหลือฉุกเฉินและการให้ความช่วยเหลือในรูปแบบต่างๆ

การบริจาคของคุณในช่วงเดือนรอมฎอนที่ผ่านมามีความสำคัญอย่างยิ่งในการมอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินแก่ครอบครัวผู้ลี้ภัย เพื่อให้พวกเขาสามารถตอบสนองของความจำเป็นในชีวิตประจำวันได้

ผู้ลี้ภัยส่วนใหญ่นำเงินสนับสนุนจาก UNHCR ในส่วนนี้เพื่อจ่ายค่าเช่าบ้าน ทำให้พวกเขายังคงมีที่อยู่อาศัยให้กับครอบครัวหลายครอบครัวที่เปราะบางจำเป็นต้องพึ่งพาเงินช่วยเหลือฉุกเฉินจาก UNHCR เพราะหลายครอบครัวขาดโอกาสในการประกอบอาชีพซึ่งเป็นผลกระทบของการระบาดของเชื้อไวรัส Covid-19 และวิกฤตเศรษฐกิจ

ผู้ลี้ภัยได้เล่าให้เจ้าหน้าที่ UNHCR ฟังว่าเงินช่วยเหลือฉุกเฉินได้มอบคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นให้กับพวกเขาและลดความตึงเครียดลง เงินช่วยเหลือฉุกเฉินไม่เพียงคืนอิสระในการเลือกและคืนศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ให้กับผู้ลี้ภัย แต่ยังเป็นการสนับสนุนชุมชนท้องถิ่น และเป็นความช่วยเหลือที่มีประสิทธิภาพตามความต้องการที่แตกต่างกันไปในแต่ละครอบครัว หากปราศจากความช่วยเหลือเหล่านี้ ครอบครัวผู้ลี้ภัยอาจต้องเผชิญวิกฤตความยากจนและใช้ชีวิตอย่างยากลำบากเพราะไม่สามารถตอบสนองความขาดแคลนในหลายๆด้านได้

ปัจจุบันค่าใช้จ่ายสำหรับอาหารของผู้ลี้ภัยเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ครอบครัวผู้ลี้ภัยกว่า 90% ต้องใช้วิธีที่ไม่ถูกต้องในการแก้ไขปัญหา เช่น การลดมื้ออาหาร หรือการติดชำระค่าสินค้าเพื่อแก้ปัญหาความขาดแคลนในแต่ละวัน

การบริจาคของคุณในเดือนรอมฎอนอันศักดิ์สิทธิ์นี้มีความหมายอย่างยิ่งซึ่งช่วยให้ผู้ลี้ภัยได้รับความช่วยเหลือตามความต้องการของแต่ละครอบครัว ขอขอบคุณที่คุณได้มอบอาหารอุ่นๆหลังอิฟตาร์ ทำให้ครอบครัวผู้ลี้ภัยและเด็กๆไม่ต้องอดทนหิวตลอดคืน

# เงินบริจาคของคุณได้มอบความช่วยเหลือ แก่ครอบครัวผู้ลี้ภัยมุสลิมทั่วโลกอย่างไร

## อิรัก

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านระบบมือถือ โดยรักษาความปลอดภัยร่วมกับระบบตรวจสอบการชำระเงินไบโอเมตริกซ์ (EyePay)

## เลบานอน

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านระบบ ATM เพื่อให้ผู้ลี้ภัยเข้าถึงได้ง่ายในทุกๆพื้นที่อย่างปลอดภัย

## อัฟกานิสถาน

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านผู้ให้บริการด้านการเงินที่ได้รับคัดเลือกจาก UNHCR โดยเราตรวจสอบกระบวนการทำงานอย่างใกล้ชิด

## มอริเตเนีย

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านธนาคารท้องถิ่นและศูนย์ลงทะเบียนในค่ายผู้ลี้ภัย Mbera โดยตัวแทนจากธนาคารจะเป็นผู้ดำเนินการมอบเงินสดให้กับผู้ลี้ภัยโดยตรง

## จอร์แดน

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านระบบ ATM โดยมีการใช้เทคโนโลยีสแกนม่านตาเพื่อยืนยันตัวตนผู้รับ

## อียิปต์

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านระบบไปรษณีย์ 4,000 สาขาทั่วประเทศ

## บังคลาเทศ

UNHCR และหน่วยงานพันธมิตรแจกจ่ายสิ่งของที่จำเป็น รวมถึงชุดสุขอนามัยให้กับผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาที่จุดบริการในค่ายผู้ลี้ภัย

## เยเมน

มอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินผ่านธนาคารพาณิชย์และจุดให้บริการที่ปลอดภัยกว่า 500 แห่งทั่วประเทศ

## อินเดีย

UNHCR ทำงานร่วมกับหน่วยงานพันธมิตรในการส่งมอบเงินช่วยเหลือฉุกเฉินให้กับบุคคลที่มีความต้องการเฉพาะด้านผ่านเช็คเงินสด

## ไนจีเรีย

UNHCR และหน่วยงานพันธมิตรมอบของใช้ที่จำเป็นและอุปกรณ์ตั้งต้นในการประกอบอาชีพให้กับผู้พลัดถิ่นในภูมิภาคตะวันออกเฉียงเหนือของไนจีเรีย



# ช่วงเวลาแห่งความสุข : เบื้องหลังรอยยิ้มที่มีคุณเป็นผู้มอบให้



อคิล เด็กชายผู้ลี้ภัยบอกกับเจ้าหน้าที่ของเราว่า “ผมจะไม่ไปไหนถ้าไม่มีลูกหมาของผมไปด้วย” อคิลและครอบครัวได้รับการช่วยเหลือให้ได้รับที่พักพิงในค่ายผู้ลี้ภัยกาวิลัน ประเทศอิรัก จากภาพเขาและครอบครัวกำลังอยู่บนรถบัสขณะเดินทางไปยังที่พักพิงแห่งใหม่

**UNHCR ยังคงทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อหาทางออกที่ยั่งยืนให้กับสถานการณ์ผู้ลี้ภัยในอิรัก**



ในค่ายผู้ลี้ภัยชาตารี ประเทศจอร์แดน มีผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย 30 คนที่มีอายุมากกว่า 90 ปี

**UNHCR มอบความช่วยเหลือแก่ผู้สูงอายุด้วยแผนการดูแลเฉพาะทาง**



**อาบู ฮัดเซน** ทำขนมซีเรียแบบดั้งเดิมแสนอร่อยในค่ายผู้ลี้ภัย Domiz-1 ในกรุงคูฮอก ประเทศอิรัก

“ขนมพวกนี้ช่วยให้บรรยากาศของเดือนรอมฎอนในซีเรียกลับมาหาทุกคนในค่าย” เขาทำขนมเพื่อเลี้ยงดูครอบครัว ในขณะที่เดียวกันก็ได้พลังเล็กๆ จากขนมเหล่านี้ในการต่อสู้กับความคิดถึงบ้านเกิดและความยากลำบากที่ต้องเจอในแต่ละวัน



**นุจูด** ผู้ลี้ภัยหญิงชาวซีเรียในเลบานอน เธอได้เข้าร่วมฝึกอบรมักใหม่พรมและเย็บผ้าของ UNHCR ในกรุงเบรุต ตอนนี้เธอช่วยฝึกผู้หญิงผู้ลี้ภัยคนอื่น ๆ พัฒนาทักษะการเย็บผ้าเพื่อช่วยให้พวกเขาสามารถหารายได้เพิ่มขึ้น

**“ฉันได้เรียนรู้ทักษะใหม่ ๆ และฉันต้องการช่วยเหลือคนอื่น ๆ สามารถเรียนรู้ได้เช่นกัน”**

# คำขอบคุณจากใจผู้ลี้ภัยถึง... คุณ...ผู้บริจาคคนสำคัญ



“

เมื่อได้รับเงินช่วยเหลือฉุกเฉินแล้ว  
ฉันนำไปจ่ายค่าเช่าบ้าน ค่าไฟฟ้า ค่าน้ำ  
ซื้อขนมปังกับสิ่งของจำเป็น ตอนที่ไม่มีได้รับ  
เงินช่วยเหลือฉันจำเป็นต้องกู้ยืม  
มาจากซูเปอร์มาร์เก็ต

อุม กาศี - ผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย



“

เราได้รับความช่วยเหลือ  
จากผู้บริจาคใจดีจากทั่วโลก  
ขอขอบคุณจากใจอย่างที่สุด

อโนวารา - ผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญา



“

ครอบครัวของเราดีใจที่ได้รับ  
เงินช่วยเหลือฉุกเฉินแล้ว  
เราจะไม่มีเงินเพื่อหาห้องเช่า

มุนยา - ผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย



“

ฉันรู้สึกโล่งใจหลังจากได้รับเงินช่วยเหลือนี้  
เพราะช่วยให้ฉันสามารถจ่ายค่าเช่า  
และค่าอาหารได้

ฮาบีบาห์ -  
ผู้ลี้ภัยชาวโซมาเลียในเยเมน



“

พวกเรามีความสุขและขอขอบคุณ  
UNHCR ที่ช่วยเหลือเรา  
อย่างสุดความสามารถ

เบโรวารา - ผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญา



“

ยังมีคนดีอีกมากมายบนโลกใบนี้...  
ขอพระเจ้าอวยพรให้ผู้ที่มีมอบความช่วยเหลือแก่คนอื่น  
มีความสุข ด้วยเงินช่วยเหลือที่ได้รับ ฉันสามารถจ่าย  
ค่าเช่าบ้านและซื้อขนมปัง น้ำมัน และสิ่งจำเป็นอื่นๆ  
ให้กับครอบครัวได้

ซารานห์ - ผู้ลี้ภัยชาวซีเรีย

# ความร่วมมือต่างๆตลอดเดือนรอมฎอน ประจำปี 2565



โครงการ "รอมฎอนนี้เพื่อพี่น้องและทานประจำปีชะกาต" ในปีที่ 5 ร่วมกับสำนักจุฬาราชมนตรี

UNHCR ประเทศไทยสานต่อโครงการ "รอมฎอนนี้เพื่อพี่น้องและทานประจำปีชะกาต" ในปีนี้ 5 ร่วมกับสำนักจุฬาราชมนตรี เพื่อขยายการรับรู้และร่วมระดมทุนทานประจำปีชะกาตและทานชอคาเกาะห์มอบความคุ้มครองแก่ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นชาวมุสลิมในเดือนแห่งความศักดิ์สิทธิ์ โดยได้รับเกียรติจากอาจารย์ชากีย์ พิทักษ์คุมพล รองเลขาธิการสำนักจุฬาราชมนตรี ร่วม Talk ออนไลน์พิเศษสำหรับผู้บริจาค ในหัวข้อ "การมอบความช่วยเหลือที่น้องผู้ลี้ภัยชาวมุสลิมในเดือนรอมฎอน"

จากการสนับสนุนของผู้บริจาคด้วยดีตลอดมา โครงการ "รอมฎอนนี้เพื่อพี่น้องและทานประจำปีชะกาต" ได้มอบความคุ้มครองแก่ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นที่ตรงตามคุณสมบัติที่ควรได้รับชะกาตในประเทศเลบานอน จอร์แดน มอริเตเนีย อิรัก เยเมน และบังคลาเทศ โดยในปีล่าสุดได้ขยายความช่วยเหลือมายังประเทศไทย และในประเทศอื่นๆ ทั่วโลก ได้แก่ ตุรกี ในจีเรีย อินเดีย อิหร่าน บุรุนดี ปาเลสไตน์ และโซมาเลีย

สแกนเพื่อรับชม  
**Talk ออนไลน์พิเศษ**  
เพื่อผู้บริจาค UNHCR

## ภารกิจเยี่ยมผู้ลี้ภัยในช่วงเดือนรอมฎอน



คุณชายดี สาดและ จากเพจละหมาดทั้งถิ่น ร่วมภารกิจลงพื้นที่เยี่ยมผู้ลี้ภัยชาวอิรักกับ UNHCR และระดมทุนช่วยเหลือผู้ลี้ภัยในเดือนรอมฎอนในพื้นที่ต่าง ๆ ทั่วโลก การลี้ภัยที่ยาวนานและการแพร่ระบาดของไวรัสโควิด 19 ทำให้ครอบครัวผู้ลี้ภัยส่วนใหญ่ต้องเผชิญกับความท้าทายหลายด้านโดยเฉพาะในช่วงเดือนรอมฎอน

เมนูพิเศษในเดือนรอมฎอน

คุณยาซีน เจ้าของเพจ Yes I Go ได้แสดงฝีมือทำสปาเก็ตตี้ซอสมะเขือเทศโหระพาเมนูพิเศษในเดือนรอมฎอนจากสูตรต้นตำรับของอดีตผู้ลี้ภัยชาวโซมาเลีย เพื่อแสดงถึงการยืนหยัดเคียงข้างผู้ลี้ภัย

YES I GO 04-29  
ส. ยาสซีน เจ้าของเพจโหระพา เมนูพิเศษ  
รอมฎอน จากสูตรของอดีตผู้ลี้ภัยชาวโซมาเลีย  
#UNHCR #WithRefugees #Ramadan #ร่วม  
มือกันเพื่อโลก  
22 YES I GO เยี่ยมในแอม...



UNHCR ร่วมกับผู้สนับสนุนที่มีชื่อเสียง ได้แก่ อาจารย์ชากีย์ พิทักษ์คุมพล รองเลขาธิการจุฬาราชมนตรี และ คุณดีน จากเพจ DEEN VLOG ได้ร่วมภารกิจเยี่ยมครอบครัว 4 พี่น้องผู้ลี้ภัยชาวโซมาเลีย ที่ต้องลี้ภัยจากความขัดแย้งตั้งแต่ยังเป็นเด็กและอาศัยอยู่กันเพียงลำพัง



คุณซีนัท จากเพจ The Londoners ได้ร่วมลงพื้นที่กับเจ้าหน้าที่ UNHCR เพื่อเยี่ยมคุณแม่เลี้ยงเดี่ยว และลูกสาวผู้ลี้ภัยจากประเทศปากีสถาน ซึ่งลูกสาวต้องได้รับการรักษาอย่างต่อเนื่อง หลังจากได้รับความบอบช้ำทางจิตใจระหว่างลี้ภัย



เราขอขอบคุณจากใจจริงที่ผู้บริจาคทุกคน  
ได้รวมเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันมอบความช่วยเหลือให้กับผู้ลี้ภัย  
ตลอดเดือนรอมฎอนอันศักดิ์สิทธิ์นี้  
และหวังเป็นอย่างยิ่งที่จะได้มอบ  
ทางออกที่ยั่งยืนแก่ผู้ลี้ภัยร่วมกันต่อไป

